

Не читай эту книгу! - 2

30 сентября, 2018 - 8 октября, 2018 / NasVersix

Редактор: Mata-san

Корректор: Lagged

История 1

Гибрид

Я не животное...

“Ты не мог бы вести себя, как человек?”

“А сейчас я как себя веду, как животное?”

“Заметь, не я это сказала...”

“Ну, если как животное, то кто же я? Наверное кот, да? Я же такой милый, и...” ухмылялся Азим, щипая себя за щеки.

“Если бы! Скорее уж ОБЕЗЬЯНА!” ответила Эльмира, в то же время отряхивая школьную форму, усыпанную крошками от чипсов.

“Ты злишься?” спросил Азим, хоть это и было очевидно - лицо Эльмиры было исполнено гневом.

А как иначе? Она отдыхала и ела чипсы, сидя в парке, и тут Азим внезапно ударил её по рукам так, что чипсы разлетелись во все стороны.

“Естественно! Посмотри. Ты испачкал мою форму...” ворчала Эльмира.

“Сорян...” сказал Азим. Сразу после этих слов он стал напротив Эльмиры и начал делать приседания, хоть его об этом и не просили.

“А сейчас что ты, вообще, вытворяешь?” спросила Эльмира.

“Ну, я дал тебе обещание тогда, помнишь? Если я сделаю что-то плохое, с меня десять приседаний,” сказал Азим, закончив последнее из них.

Эльмира потешно хихикнула. Она не могла долго злиться на Азима. У него в рукаве всегда была пара козырей, чтобы смягчить ситуацию и рассмешить ее.

Возможно, именно поэтому они так долго дружили – еще с самого детского сада до того момента – пятого класса средней школы[1]. Так уж совпало, что их постоянно определяли в один класс, хотя их дома стояли близко друг к другу.

Неудивительно, что они так легко стали лучшими друзьями – они всегда были вместе, и всегда следовали друг за другом. Кстати, одноклассники считали их парой. В ответ на это Эльмира и Азим просто смеялись каждый раз, когда друзья дразнили их по этому поводу.

“Ну, в таком случае, можно и парой стать,” неожиданно сказал Азим.

Эльмира, решающая домашнее задание по математике и кусающая карандаш, едва не проглотила его.

“Так неожиданно...” надула губы Эльмира. Азим восторженно хихикнул. Ему нравилось, когда Эльмира строила рожи. Она была милой. Особенно когда широко раскрывала свои большие круглые глаза.

“Ну да... мы всегда вместе, куда бы мы ни пошли. И люди это видят. Было бы совсем неплохо с нашей стороны осуществить их мечту о том, чтобы мы стали парой...” сказал Азим.

“Их мечту... или твою?” спросила Эльмира.

“Хе-хе... может, твою...?” дразнил ее Азим.

“Чушь!” надулась Эльмира, встав и сменив стул. Она села на заднюю парту вместе с одним из учеников. Азим не растерялся. Он попросил этого ученика встать и найти себе другое место. И снова занял место рядом с Эльмирой.

“Кто дал тебе право прогонять людей? Это в первую очередь его место,” ругалась Эльмира.

“Я не люблю, когда ты сидишь с другими парнями...” объяснил Азим с серьезным лицом. Он хоть и любил подшутить над Эльмирой, но, на самом деле, относился к ней очень серьезно. Он считал, что Эльмира может быть только с ним. Другие парни не знают, как рассмешить Эльмиру. Они не знают, как о ней позаботиться. Они не знают, как ее защитить и сделать счастливой, будучи для нее крепкой опорой. И он единственный все это знал.

Азим немного потерял глаза. Они внезапно заболели.

“Что случилось, Азим?”

“Без понятия. Чешутся почему-то. Можешь посмотреть? По-моему, что-то в глаза попало”  
обратился Азим к Эльмире.

“Азим... твои зрачки...”

“Что с ними?”

“Да ладно... ты снова придуриваешься? На тебе сейчас контактные линзы, да?”

“Эльмира, о чем ты? Что с моими глазами?”

“Твои зрачки... они зеленые.”

“Что?!”

Азим вскочил с места и выбежал из класса. Эльмира проследовала за ним.

“Эй! Это мужской туалет!” блаженно писающий ученик был шокирован тем, что в туалет вошла ученица.

“Да кому ты нужен?... Фе...” скривилась Эльмира в его сторону.

Она подбежала к Азиму, в панике стоящему перед зеркалом. Действительно. Его зрачки стали ярко-зелеными. А прямо посреди зрачка проходила линия. Глаз выглядел... как кошачий.

Азим попросил разрешения уйти пораньше по причине плохого самочувствия, опустив голову вниз. Он боялся, что люди увидят его зеленые глаза. На вопрос, что случилось, Азим лишь отвечал, что у него болели глаза.

“Азим...!”

Азим остановился, будучи в нескольких шагах от школьных ворот.

“Ты придешь ко мне на день рождения вечером?” спросила Эльмира с грустным, но полным надежды лицом.

“Я приду, даже если сегодня наступит конец света...!” улыбаясь, прокричал Азим. Казалось, что его зеленые глаза светились, играя бликами солнечных лучей.

Эльмира помахала ему, ощущая тяжелый груз на сердце. С ним было так сложно расставаться...

Придя домой, Азим немедленно прошел в свою комнату. На кровати лежал костюм – наверное, его оставила его мама перед тем, как ушла на работу. На костюме лежала записка.

‘Азим, надень его сегодня вечером. Это единственный костюм, который был у твоего покойного отца. Мама думает, что он тебе идет. Мы не можем позволить себе купить новый, но я думаю, что этот подойдет. По крайней мере, ты будешь красиво выглядеть на этой важной вечеринке. Передай привет Эльмире. И передай ей мои поздравления. Домой я сегодня приду поздно – сверхурочные, сам знаешь. Не нужно меня ждать, хорошо?’

Азим положил записку обратно на кровать. Затем стал напротив длинного зеркала в своей комнате. Все его тело чесалось. Азим снимал с себя одежду, пока не остался абсолютно голым. Оставались лишь волосы. По всему телу, покрывая каждый дюйм. Гладкие, блестящие, черные волосы.

Азим плюхнулся в кровать. Его голова раскалывалась, глаза бегали по потолку. Его тело было горячим. Слишком горячим. Суставы его болели, ему резало под ногтями, а десны пульсировали. Чувствуя невыносимую боль, Азим потерял сознание.

Сгущающаяся на небе темнота пробудила Азима ото сна. Он посмотрел на время – 18:30.

“Эльмира...”

Азим встал и направился в туалет. В зеркале он увидел свое лицо, скрывающееся за плотным покровом черной шерсти. Его охватил ужас.

“Я не хочу напугать Эльмиру в день ее рождения...”

Азим схватил опасную бритву и побрил все лицо, вернув себе свое загорелое симпатичное лицо, которое ему самому не нравилось.

“Я недостаточно симпатичен для прекрасной Эльмиры, но моя любовь к ней сильна – вот, что я знаю точно...”

Азим облачился в черный костюм, завязал на шее галстук, и завершил свой наряд платком-паше лилового цвета – это был любимый цвет Эльмиры. Он спустил рукава вниз так, чтобы не было видно шерсти на руках. Это было ненормально, но не было времени думать об этом. Сегодняшняя ночь принадлежит Эльмире. Остальное не имеет значения. Даже он сам.

На дне рождения Эльмиры...

Хотя вечеринка была вполне оживленная, и на нее явилось много людей, лицо виновницы торжества было полно грусти. Она не могла сосредоточиться, кидая взгляды по сторонам, ища чего-то.

“Где Азим...?”

Если она не искала Азима, она стояла у зеркала, поправляя прическу, одежду, и даже браслет, украшенный бисером, подаренный Азимом на прошлой неделе. Хотя у Эльмиры и было много золотых и бриллиантовых украшений, она надела браслет за 25 ринггитов, подходящий к ее платью, купленному за 700 ринггитов для сегодняшнего праздника. И хотя браслет был дешевым и не таким красивым, он был ее любимым. Только потому, что ей подарил его Азим, который отказался от обеда на целую неделю, чтобы купить его для Эльмиры.

“Мира... что ты здесь делаешь? Мама и папа ищут тебя снаружи. Время резать торт...” старший брат Эльмиры внезапно просунул голову в ее комнату.

“Уже пора? Но... Я хочу подождать Азима.”

“Азима? Вы еще дружите с этим убогим?”

“Брат! Что за дикости ты говоришь?! Он мой лучший друг, и он хороший парень. Имей уважение.”

“А, ну-ну. Хороший парень, да? Вечеринка началась в 19:30. Сейчас почти 9 часов вечера, и я его тут что-то не вижу...”

“Может, он заболел? Сегодня утром он ушел пораньше,” предположила Эльмира.

“Ну, и чего мы тогда ждем? Тогда он действительно не придет...”

“Нет. Он придет...”

“Откуда ты знаешь?”

“Потому что он дал обещание. Он ни разу не нарушил ни одного своего обещания. Ни разу за долгое время, которое мы знакомы.” уверяла Эльмира.

Это правда. Азим никогда не нарушал обещаний. Даже в этот вечер. Азим прибыл к дому Эльмиры ровно в 19:30, но он просто сел рядом с водостоком за домом.

Странно. Он сильно потел. Казалось, что все тело горит. Каждый его сантиметр был наполнен болью. Азим не хотел, чтобы Эльмира видела его таким. Он боялся, что Эльмира будет волноваться.

Когда Азим почувствовал себя немного лучше, он встал и прицепил свой старый велосипед к фонарному столбу неподалеку. Сделав глубокий вдох, он вошел в дом через заднюю дверь на кухню – точно так же, как и всегда.

Домработница очень обрадовалась, когда увидела Азима. Она рассказала ему, с каким нетерпением Эльмира его искала – будто бы остальных людей и не существовало для нее. Она хотела отметить свой 17-й день рождения с Азимом. Он улыбался, слушая слова домработницы, которые только подкрепили его решение быть с Эльмирой этой ночью. Даже если это его последняя ночь.

Посреди толпы людей, одетых в разноцветные наряды, снующих туда-сюда в свете фонарей, Азим увидел белоснежный силуэт, терпеливо ждущий его. В тот момент он почувствовал, что вся его жизнь принадлежит Эльмире. Прекраснейшему созданию, которое он когда-либо видел.

Азим смотрел на длинные волосы Эльмиры, развивающиеся на ветру вместе с ее ослепительно белым платьем. Ему казалось, что этой ночью она сияет, словно ангел, спустившийся с небес, чтобы забрать его за собой в рай.

Эльмира повернулась. Ее меланхоличное лицо тут же озарила радость, когда она увидела Азима. Она направилась прямо к нему, расталкивая каждого на своем пути. Эльмира крепко обняла Азима. Весь ее страх испарился.

“С тобой все хорошо, Азим? Ты заболел?” спросила Эльмира.

“Нет... все хорошо. Эльмира, ты сногшибательна!”

“Спасибо. Ты тоже отлично выглядишь!” сказала Эльмира, щипая Азима за щеки. Она смотрела в его сверкающие зеленые глаза. Они были странные и пугающие, зато это были его глаза. Глаза, в которые она хотела смотреть всегда.

“Аааааггггrrrrrr!!!!”

Внезапно из груди Азима вырвался истошный крик. Он упал на колени, согнувшись в приступе невыносимой боли. Все гости глазели на него в панике, но, в то же время, их реакцию было не сравнить с тем, что чувствовала Эльмира.

“Азим... что с тобой? Ответь мне. Не поступай так со мной...”

Несмотря на мольбы Эльмиры, Азим не отвечал ей. Он лишь безостановочно громко ревел и выл. Эльмира приподняла лицо Азима. Ее шокировал его окровавленный рот. Его зубы... они превратились в длинные и острые клыки. На лице постепенно выростала гладкая черная шерсть. Через несколько мгновений она стала гуще, и покрывала уже все лицо. Через нее было видно только зеленые глаза, красный нос и сверкающие белые клыки.

Азим ощупывал свое лицо, обнажая острые изогнутые когти. Затем он попытался дотронуться до гладкого лица Эльмиры. Эльмира не препятствовала ему. Она лишь хотела, чтобы Азим дотронулся до него по одной причине... она не боялась.

Потому что знала, что это был Азим.

Однако, остальные считали иначе. Некоторые были шокированы и напуганы. Правда, многие уже убежали в ужасе от того, что происходило перед ними. Человек, превращающийся в кошмарное чудовище. Во дворе царила полная неразбериха. Брат Эльмиры вызвал полицию, которая уже через пять минут была на месте.

Эльмиру и Азима окружили полицейские, которые, судя по их лицам, не знали, что им делать. Они были в замешательстве. Они противостояли человеку, или животному? Поэтому они просто стояли, окружив Азима и направив на него оружие.

Во время всего этого безумия Эльмира и Азим будто бы были в своем мире, словно никого вокруг и не было. Они просто смотрели друг другу в глаза. Азим был очарован прекрасным лицом Эльмиры, которая искала то, что осталось от Азима в результате превращения. Она держала его лицо в обеих руках. Она приблизила к нему свое лицо, пока они не соприкоснулись лбами.

“Ты все еще Азим... и неважно, что случилось - ты навсегда останешься моим Азимом...” сказала Эльмира.

Азим погладил ее лицо, но случайно зацепил когтем ее щеку и расцарапал ее до крови. Он убрал руку, которую Эльмира тут же поймала и приложила ее обратно к щеке.

“Ты никогда не сможешь сделать мне больно, Азим... но они могут сделать больно тебе,” объяснила Эльмира. Она имела в виду почти десятых полицейских, готовых застрелить Азима.

“Поэтому я хочу, чтобы ты убежал. Убежал настолько быстро, насколько сможешь. Насколько далеко, насколько возможно. Не беспокойся за меня. Я буду скучать по тебе, но я хотя бы буду знать, что ты меня не забудешь... Азим, я люблю тебя.”

Эльмира встала на ноги и распростерла руки, закрыв собой Азима. Полицейские приказали Эльмире уйти с дороги, но она не двинулась ни на дюйм. Она продолжала защищать Азима, пока он ловко не запрыгнул на большое дерево неподалеку. Он прыгал с ветки на ветку, с дерева на дерево, пока не растворился в ночи...

Прошло три месяца...

Эльмира смотрела на пустой стул, стоящий рядом. Он пустовал со дня ее рождения – уже три месяца. Шрам на ее щеке затянулся, и даже почти исчез. Однако, она все еще чувствовала, как ее царапает коготь Азима, наполняя душу Эльмиры своей вечной любовью, оставленной за шрамом в ее сердце. Эльмира этого и хотела – чтобы их с Азимом любовь была вечной. Чтобы она осталась навсегда.

Той ночью Эльмира спала крепко, но проснулась от скребущего звука со стороны окна. Эльмира встала с кровати. Она открыла окно, впуская внутрь милого кота. Его черная шерсть блестела на свету, особенно в лунном свете. Эльмира взяла кота на руки и положила в кровать вместе с собой. Она погладила игривого кота по голове, пока тот пытался зацепить ее руку лапами. Затем кот посмотрел вверх, прямо в глаза Эльмире, внимательно рассматривая ее зелеными глазами. Эльмира улыбнулась и крепко обняла кота.

“Я скучала по тебе, Азим. Спасибо, что вернулся ко мне...”

-Конец-

Мунир закрыл книгу. Он посмотрел в сторону, только сейчас заметив, что совсем не притронулся к кофе. Чашка была абсолютно полной, но кофе внутри был уже холодным. Мунир зашел в дом, чтобы подогреть кофе – он не хотел пить его холодным. Проходя мимо своей комнаты, он услышал, как Адиб с кем-то разговаривает. Мунир осторожно заглянул внутрь.

“Эм... откуда пришел этот кот, Адиб?”

“Он влез в окно. Можно поиграть с ним?”

Мунир подошел к коту. У него была черная шерсть и зеленые глаза.

“Хмм... ну ладно, играй. Но только будь осторожен. Он может оцарапать тебя. Как поиграешь, вынеси его обратно, ладно?” сказал Мунир и оставил Адиба наедине с котом, отправившись на кухню.

Когда он вошел в комнату, Рамла, чистящая рыбу, вдруг остановилась. Ее нюх что-то почувал.

“Чем это пахнет, Мунир? Такой резкий запах – аж голова заболела.”

“Ну... скорее всего, это рыба. Что же еще...?”

“Нет. Это что-то другое. Слишком сильно воняет.”

Мунир понюхал подмышки. Потом не пахнут. Затем он приблизился к Рамле и понюхал вокруг нее. Пахло рыбой.

“Нет никакого запаха, мама. Глупость какая-то...”

“Ха! Ну нет уж. Я же чувствую. Что это за книга у тебя в руке? Наверное, вот он – источник,” сказала Рамла, которая смотрела на книгу, кривя губы.

Мунир поднес книгу к носу. Действительно. Она воняла. Он только что это заметил.

“Это старая книга, мама... Может, страницы уже начали пахнуть.”

Рамла с пониманием кивнула.

Мунир закончил подогреть кофе и вернулся на веранду, чтобы продолжить читать.

---

[1] Пятый год обучения в средней школе (младший год старшей школы в США), после которого дети могут решить, уходить ли в университет, либо еще на полтора года остаться в школе.

---

Понравился перевод? Поддержите, пожалуйста, лайками. И расскажите о проекте друзьям.

<http://tl.rulate.ru/book/19854/416057>